

LOUIS VUITTON

Montre quartz

French / Français

5

English

11

Arabic / العربية

17

Chinese (simplified) / 简体中文

23

Chinese (traditional) / 繁體中文

29

Czech / Čeština

35

Dutch / Nederlands

41

German / Deutsch

47

Greek / Ελληνικά

53

Hebrew / עברית

59

Hungarian / Magyar

65

Italian / Italiano

71

Japanese / 日本語

77

Korean / 한국어

83

Norwegian / Norsk

89

Portuguese / Português

95

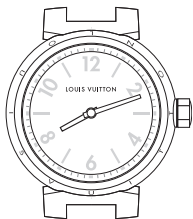
Russian / Русский
101

Spanish / Español
107

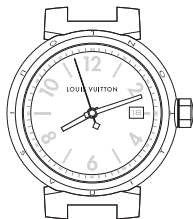
Swedish / Svenska
113

Turkish / Türkçe
119

1. Heures-Minutes



2. Heures-Minutes-Date




3. Heures-Minutes-GMT



Caractéristiques techniques

Votre nouvelle montre est fabriquée en Suisse et issue du savoir-faire de la manufacture La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

 Étanchéité (en mètres au dos de votre montre).

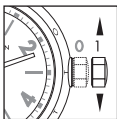
Verre saphir traité anti-reflet (excepté pour la pendulette).

Mouvement « Swiss made » quartz.

Utilisation

Référez-vous à la page 5 afin de connaître la catégorie de votre montre et suivez les indications correspondantes.

1. Heures-Minutes

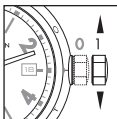


Mise à l'heure :

Tirer la couronne en position 1.

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer les aiguilles des heures et des minutes.

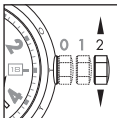
2. Heures-Minutes-Date



Mise à l'heure et changement de date :

Tirer la couronne en position 1.

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer l'aiguille des heures. Cette manipulation permet également de faire avancer ou reculer la date.

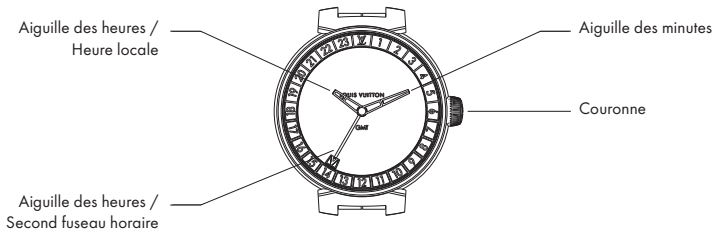


Mise à l'heure :

Tirer la couronne en position 2.

Tourner la couronne pour faire avancer ou reculer l'aiguille des minutes.

3. Heures-Minutes-GMT



Mise à l'heure locale :

Tirer la couronne en position 2.

Tourner la couronne vers la gauche ou vers la droite pour faire avancer ou reculer les aiguilles des heures et des minutes.

Placer les aiguilles à l'heure locale.



Réglage de l'heure du second fuseau horaire :

Tirer la couronne en position 1.

Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire avancer l'aiguille du second fuseau horaire.

Placer l'aiguille à l'heure du second fuseau horaire.

NB : la lecture du second fuseau horaire s'effectue sur une échelle 24 heures spécifique.

Approvisionnement durable

Louis Vuitton a obtenu la certification Responsible Jewellery Council confirmant la mise en application au quotidien des principes moraux, sociaux, sociétaux et environnementaux promus par le RJC. Tous les métaux précieux et les diamants utilisés dans nos collections de joaillerie et d'horlogerie proviennent de partenaires également certifiés par le RJC.

Les diamants Louis Vuitton ont été acquis ou achetés auprès de sources légitimes non impliquées dans le financement de conflits, en conformité avec les Résolutions des Nations Unies et les lois nationales en vigueur. Louis Vuitton garantit que ces diamants sont « conflict-free » et confirme son adhésion au respect des directives System of Warranty du World Diamond Council.

Les diamants Louis Vuitton sont exclusivement d'origine naturelle et non traités, sur la base de connaissances personnelles et / ou de garanties écrites fournies par le fournisseur de ces diamants.

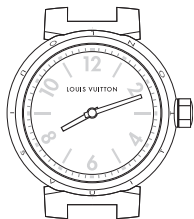
Pour ses diamants de pavage la Maison Louis Vuitton sélectionne des diamants de couleurs allant de D à G et de pureté allant de IF à VVS.

L'utilisation de fluides incolores et de chauffage est reconnue comme une pratique traditionnelle lapidaire en complément de la taille et du polissage de certaines pierres de couleur, ainsi que le blanchissement des perles. Nos gemmes ont pu faire l'objet

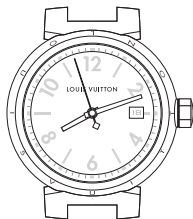
de ces pratiques générales d'embellissement (décret n°2002-65 du 14 janvier 2002).
Les saphirs et les rubis de pavage peuvent avoir été chauffés.
Les émeraudes de pavage peuvent présenter des traces d'huile incolore.

Louis Vuitton garantit que les diamants et les produits intégrant des diamants couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de, exportés de ou ayant transité par la Russie après le 31 décembre 2023. Louis Vuitton garantit également que les diamants et les produits intégrant des diamants d'un poids égal ou supérieur à 0,5 carat ou 0,1 gramme par diamant couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de Russie ou exportés de Russie, même s'ils ont été transformés dans un pays tiers. Louis Vuitton est en mesure de fournir, sur demande, des justificatifs confirmant cette déclaration qu'il continuera par ailleurs de respecter.

1. Hours-Minutes



2. Hours-Minutes-Date



3. Hours-Minutes-GMT



Technical characteristics

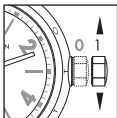
Your new watch is manufactured in Switzerland and embodies the know-how of our manufacture La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

- **Water resistance (in metres, on the back of your watch).**
- **Sapphire glass with reflection-proof coating (except for the table clock).**
- **Swiss made quartz movement.**

Use

Please refer to page 9 to find out the category of your watch and follow the relevant indications.

1. Hours-Minutes

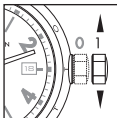


Setting the time:

Pull the crown out to position 1.

Turn the crown to move the minute and the hour hands forwards or backwards.

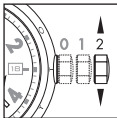
2. Hours-Minutes-Date



Setting the time and the date:

Pull the crown out to position 1.

Turn the crown to move the hour hand forwards or backwards.
This manipulation also moves the date forwards or backwards.

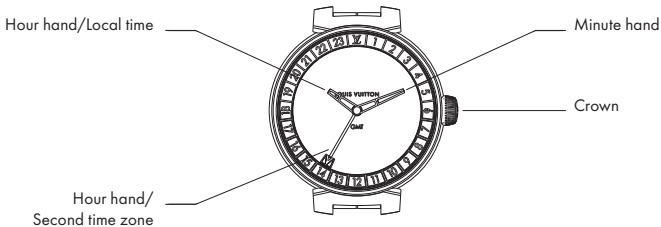


Setting the time:

Pull the crown out to position 2.

Turn the crown to move the minute hand forwards or backwards.

3. Hours-Minutes-GMT



Setting the local time:

Pull the crown out to position 2.

Turn the crown from left to right –or right to left– to move the hour and minute hands.

Place the hands at the local time.



Setting the time for the second time zone:

Pull the crown out to position 1.

Turn the crown counterclockwise to move the second time zone hand.

Place the hand at the time of the second time zone.

NB: the GMT hand gives the time for the second time zone on a 24-hour specific scale.

Responsible sourcing

Louis Vuitton has obtained Responsible Jewellery Council certification, confirming its daily implementation of the ethical, social, societal, and environmental principles promoted by the RJC. All precious metals and diamonds used in our jewelry and watch collections come from partners who are also RJC-certified.

Louis Vuitton diamonds have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict, in compliance with United Nations Resolutions and corresponding national laws. Louis Vuitton guarantees that these diamonds are conflict free and confirms adherence to the WDC SoW Guidelines.

Louis Vuitton diamonds are exclusively of natural origin and untreated based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

For its pave-set diamonds Louis Vuitton selects diamonds with a colour grade between D and G and a clarity grade between IF and VVS.

The use of colourless fluids and heat treatment is recognised as a traditional lapidary practice in addition to the cutting and polishing of certain coloured gemstones, as well as the bleaching of pearls. Our gemstones may have undergone these general enhancement practices.

Pavé-set sapphires and rubies may have been heated.

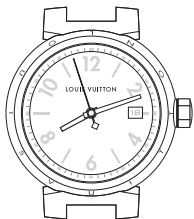
Pavé-set emeralds may show traces of colourless oil.

Louis Vuitton guarantees that the diamonds and diamond-containing products have not been cut from diamonds originating in, exported from, or transiting through Russia after 31 December 2023. Louis Vuitton further guarantees that the diamonds and diamond-containing products with a weight equal to or greater than 0.5 carat or 0.1 gram per diamond have not been cut from diamonds originating in Russia or exported from Russia, even if they were processed in a third country. Louis Vuitton is able, upon request, to provide supporting documentation substantiating this declaration, which Louis Vuitton undertakes to continue to comply with.

1. الساعات-الدقائق



2. الساعات-الدقائق-التاريخ



3. الساعات-الدقائق-GMT



الخصائص الفنية

لقد تمّ تصنيع ساعتك الجديدة في سويسرا من، وهي تتبع من عراققة خبرة معاملنا لويس فويتون لصناعة الساعات.

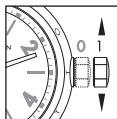
● المقاومة للماء (تقاس بالأمتار انظر على خلفية الساعة)
زجاج من الصفير معالج لمنع انعكاس النور (ما عدا ساعة الطاولة)
الحركة كوارتز «صنع في سويسرا»

الاستعمال

الرجاء مراجعة الصفحة 13 لكي تعرفوا الفئة التي تخص ساعتك ثم اتبع التعليمات المتعلقة بها.

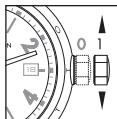
1. الساعات-الدقائق

ضبط الساعة وتغيير التاريخ:
اسحب التاج إلى الوضعية 1.
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الساعات أو الدقائق.

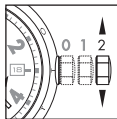


2. الساعات-الدقائق-التاريخ

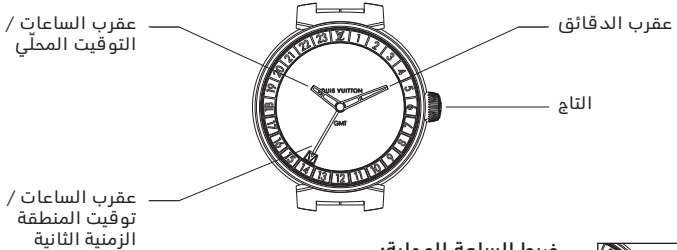
ضبط الساعة وتغيير التاريخ:
اسحب التاج إلى الوضعية 1.
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الساعات.
تسمح هذه العملية بتقديم أو تأخير التاريخ.



ضبط الساعة:
اسحب التاج إلى الوضعية 2.
أدر التاج لتقديم أو تأخير عقرب الدقائق.



3. الساعات-الدقائق-GMT.



ضبط الساعة المحلية:

اسحب التاج إلى الوضعية 2.

أدر التاج إلى اليمين أو إلى اليسار لتقديم أو تأخير عقارب الساعات والدقائق.

ضع العقارب على الساعة المحلية.



ضبط ساعة توقيت المنطقة الزمنية الثانية:

اسحب التاج إلى الوضعية 1.

أدر التاج بالاتجاه المعاكس لعقارب الساعة من أجل تقديم عقرب المنطقة الزمنية الثانية.

ضع العقرب على ساعة توقيت المنطقة الزمنية الثانية.

ملاحظة: تتم قراءة المنطقة الزمنية الثانية على مقياس 24 ساعة خاص.



توريد مستدام

حصلت لويس فويتون على شهادة مجلس المجوهرات المسؤولة التي تؤكد التطبيق اليومي للمبادئ الأخلاقية والاجتماعية والمجتمعية والبيئية التي يروج لها مجلس RJC. جميع المعادن الثمينة والألماس المستخدمة في مجموعتنا من المجوهرات والساعات تأتي من شركاء معتمدين أيضًا من قبل RJC.

تم الحصول على ألماس لويس فويتون أو شراؤه من مصادر مشروعة غير متورطة في تمويل النزاعات، وذلك وفقًا لقرارات الأمم المتحدة والقوانين الوطنية السارية. تضمن لويس فويتون أن هذا الألماس «خال من النزاعات» ويؤكد التزامه بإرشادات نظام الضمان الخاص بالمجلس العالمي للألماس.

ألماس لويس فويتون طبيعي المنشأ حصريًا وغير معالج، بناءً على المعرفة الشخصية و/أو الضمانات الخطية التي قدّمها مورد هذا الألماس.

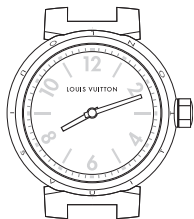
بالنسبة لألماس التلبيس ، تختار دار لويس فويتون ألماسًا بدرجات لونية تتراوح من D إلى G ونقاوة تتراوح من IF إلى VVS.

يُعتبر استخدام السوائل عديمة اللون والتسخين ممارسة تقليدية في فن قطع الأحجار الكريمة، وذلك بالإضافة إلى قطع وتلميع بعض الأحجار الملونة، وكذلك تبييض اللآلئ. قد تكون أحجارنا الكريمة قد خضعت لممارسات التجميل العامة هذه (وفقًا للمرسوم رقم 65-2002 الصادر في 14 يناير 2002).

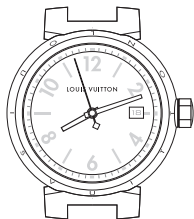
قد يكون قد خضع الياقوت الأزرق والياقوت الأحمر المستخدمان في التلبيس للتسخين. قد يحتوي الزمرد المستخدم في التلبيس على آثار من زيت عديم اللون.

تضمن لويس فويتون أن الألماس والمنتجات التي تتضمن الألماس المغطى أو المنقول لم يتم قطعها من الألماس الذي منشأه روسيا أو تصديره منها أو نقله عبرها بعد 31 ديسمبر 2023. تضمن لويس فويتون أيضاً أن الألماس والمنتجات التي تحتوي على ألماس بوزن يساوي أو يزيد عن 0,5 قيراط أو 0,1 غرام لكل ماسة مغطاة أو منقولة لم تُقطع من ألماس نشأ في روسيا أو صدر من روسيا، حتى لو تمت معالجتها في بلد ثالث. تستطيع لويس فويتون توفير، عند الطلب، مستندات إثبات تؤكد هذا البيان، وهي ستواصل الالتزام به.

1. 小时 - 分钟



2. 小时 - 分钟 - 日期



2. 小时 - 分钟 - GMT 双时区



技术性能

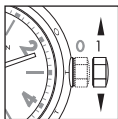
您的这款腕表是在瑞士制造，是路易威登钟表工坊精湛技能的结晶。

- 防水性能（以米为单位，见于腕表背面）
- 防反射处理蓝宝石水晶镜面（除了小时钟之外）
- 瑞士制造的石英机芯

使用说明

请参考第 17 页，以了解您腕表的类型，并遵照相关指示。

1. 小时 - 分钟

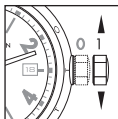


调整时间：

将表冠拉出到位置 1。

转动表冠使时针和分针向前或向后转动。

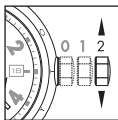
2. 小时 - 分钟 - 日期



调整时间和日期：

将表冠拉出到位置 1。

转动表冠使时针向前或向后转动。此操作同样可调快或调慢日期。



调整时间：

将表冠拉出到位置 2。

转动表冠使分针向前或向后转动。

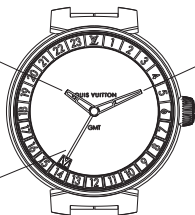
3. 小时 - 分钟 - GMT 双时区

时针 / 本地时间

分针

时针 / 第二时区
时间

表冠



当地时间的调整：

将表冠拉出至位置 2。

向左或向右旋转表冠，以及时针和分针向前或向后转动，从而将指针调整至当地时间。



第二时区时间的调整：

将表冠拉出至位置 1。

以逆时针方向旋转表冠，使第二时区指针向前转动。
将指针调整至第二时区时间。

注意： 请由特定的 24 小时刻度盘读取第二时区时间。

可持续采购

路易威登已取得责任珠宝业委员会 (Responsible Jewellery Council, RJC) 认证, 确认其在日常营运中落实 RJC 所倡导的道德、社会、社群及环境原则。所有用于我们珠宝与腕表系列中的贵金属和钻石, 均来自同样获得 RJC 认证的合作伙伴。

路易威登所采购的钻石均源自合法管道, 未涉及冲突资金, 并符合联合国相关决议及现行国家法律。路易威登保证这些钻石均为“非冲突钻石”, 并确认遵守世界钻石理事会之 (World Diamond Council) 保证体系 (System of Warranty) 规范。

基于品牌专业认知及 / 或供货商所提供之书面保证, 路易威登钻石均为天然来源且未经处理。

于铺镶钻石方面, 路易威登严选色泽等级介于 D 至 G、净度等级介于 IF 至 VVS 的钻石。

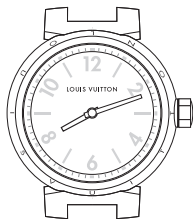
透明填充与加热处理, 被视为彩色宝石在切割与抛光之外的传统宝石加工技术; 珍珠之漂白亦属常见工艺。我们的宝石可能经过此类一般性优化处理 (依据 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 号法令)。

铺镶用的蓝宝石与红宝石可能经过加热处理。

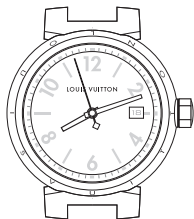
铺镶用祖母绿可能带有无色油处理痕迹。

路易威登保证，凡属本声明所涵盖或转运之钻石及含钻产品，于2023年12月31日之后，均未由原产自、出口自或经俄罗斯转运之钻石切割而成。路易威登亦保证，凡单颗重量等于或超过0.5克拉（即0.1公克）之钻石，或含有此类钻石之产品，均未由原产自或出口自俄罗斯之钻石切割而成，即便该等钻石曾于第三国加工亦然。路易威登可于受到要求时提供相关证明文件，以确认上述声明，并将持续遵守相关规定。

1. 小時 - 分鐘



2. 小時 - 分鐘 - 日期



3. 小時 - 分鐘 - GMT 雙時區



技術性能

您的新款腕錶是在瑞士製造，是路易威登鐘錶工作坊精湛技能的結晶。

☉ 防水性能（以公尺為單位，見於腕錶背面）

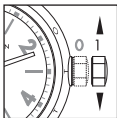
腕錶鏡面為經抗反光處理的藍寶石玻璃（除了小座鐘之外）

「瑞士製造」的石英機芯

使用說明

請參考第 21 頁，以瞭解您腕錶的類型，並遵照相關指示。

1. 小時 - 分鐘

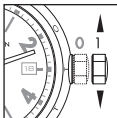


調整時間：

將錶冠拉出到位置 1。

轉動錶冠使時針和分針向前或向後轉動。

2. 小時 - 分鐘 - 日期

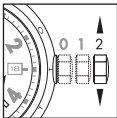


調整時間和調整日期：

將錶冠拉出到位置 1。

轉動錶冠使時針向前或向後轉動。

此一操作同樣可調整日期。



調整時間：

將錶冠拉出到位置 2。

轉動錶冠使分針向前或向後轉動。

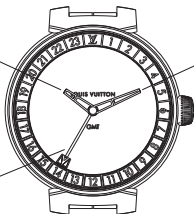
3. 小時 - 分鐘 - GMT 雙時區

時針 / 本地時間

分針

時針 / 第二時區
時間

錶冠



當地時間的調整：

將錶冠拉出至位置 2。

向左或向右旋轉錶冠，以使時針和分針向前或向後轉動，從而將指針調整至當地時間。



第二時區時間的調整：

將錶冠拉出至位置 1。

以逆時針方向旋轉錶冠，使第二時區指針向前轉動。
將指針調整至第二時區時間。

注意：請由特定的 24 小時刻度盤讀取第二時區時間。

可持續採購

路易威登已取得責任珠寶業委員會 (Responsible Jewellery Council, RJC) 認證，確認其在日常營運中落實 RJC 所倡導的道德、社會、社群及環境原則。所有用於我們珠寶與腕錶系列中的貴金屬和鑽石，均來自同樣獲得 RJC 認證的合作夥伴。

路易威登所採購的鑽石均源自合法管道，未涉及衝突資金，並符合聯合國相關決議及現行國家法律。路易威登保證這些鑽石均為「非衝突鑽石」，並確認遵守世界鑽石理事會之 (World Diamond Council) 保證體系 (System of Warranty) 規範。

基於品牌專業認知及 / 或供應商所提供之書面保證，路易威登鑽石均為天然來源且未經處理。

於鋪鑲鑽石方面，路易威登嚴選色澤等級介於 D 至 G、淨度等級介於 IF 至 VVS 的鑽石。

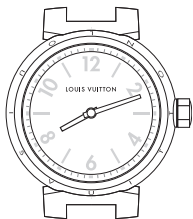
透明填充與加熱處理，被視為彩色寶石在切割與拋光之外的傳統寶石加工技術；珍珠之漂白亦屬常見工藝。我們的寶石可能經過此類一般性優化處理（依據 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 號法令）。

鋪鑲用的藍寶石與紅寶石可能經過加熱處理。

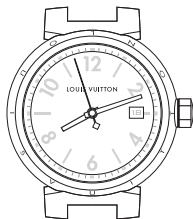
鋪鑲用祖母綠可能帶有無色油處理痕跡。

路易威登保證，凡屬本聲明所涵蓋或轉運之鑽石及含鑽產品，於 2023 年 12 月 31 日之後，均未由原產自、出口自或經俄羅斯轉運之鑽石切割而成。路易威登亦保證，凡單顆重量等於或超過 0.5 克拉（即 0.1 公克）之鑽石，或含有此類鑽石之產品，均未由原產自或出口自俄羅斯之鑽石切割而成，即便該等鑽石曾於第三國加工亦然。路易威登可於受到要求時提供相關證明文件，以確認上述聲明，並將持續遵守相關規定。

1. Hodiny-Minuty



2. Hodiny-Minuty-Datum



3. Hodiny-Minuty-GMT



Technická specifikace

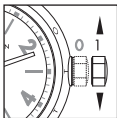
Vaše nové hodinky byly vyrobeny ve Švýcarsku a jsou výsledkem špičkového know-how hodinářských dílen Louis Vuitton.

- **Vodotěsnost (uvedená v metrech na spodní straně pláště hodinek)**
- **Safírové sklo s antireflexní úpravou (s výjimkou stolních hodin)**
- **Švýcarský quartzový srojek „Swiss made“**

Používání

Viz strana 25, kde najdete informace o kategorii vašich hodinek, abyste se mohli řídit příslušnými pokyny.

1. Hodiny-Minuty

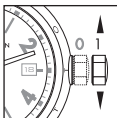


Nastavení času:

Vytáhněte korunku do polohy 1.

Otáčejte korunkou, abyste posunuli hodinovou a minutovou ručičku dopředu nebo dozadu.

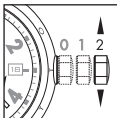
2. Hodiny-Minuty-Datum



Nastavení času a změna data:

Vytáhněte korunku do polohy 1.

Otáčejte korunkou, abyste posunuli hodinovou ručičku dopředu nebo dozadu. Tato operace rovněž umožňuje posunutí data dopředu nebo dozadu.

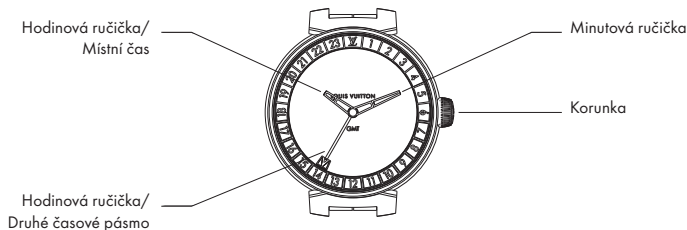


Nastavení času:

Vytáhněte korunku do polohy 2.

Otáčejte korunkou, abyste posunuli minutovou ručičku dopředu nebo dozadu.

3. Hodiny-Minuty-GMT



Nastavení místního času:

Vytáhnete korunku do polohy 2.

Korunkou otáčejte směrem vlevo nebo vpravo, čímž posunete hodinovou a minutovou ručičku dopředu nebo zpět. Ručičky hodin nastavte na místní čas.



Nastavení času druhého časového pásma:

Vytáhněte korunku do polohy 1.

Otáčejte korunkou proti směru hodinových ručiček, abyste posunuli ručičku druhého časového pásma.

Umístěte ručičku na hodinu druhého časového pásma.

Poznámka: ručička GMT zobrazuje čas druhého časového pásma na specifické 24hodinové stupnici.

Udržitelné zásobování

Společnost Louis Vuitton získala certifikaci Responsible Jewellery Council, která potvrzuje každodenní uplatňování morálních, sociálních, společenských a environmentálních zásad prosazovaných RJC. Všechny drahé kovy a diamanty použité v našich kolekcích šperků a hodinek pocházejí od partnerů, kteří jsou rovněž certifikováni RJC.

Diamanty Louis Vuitton byly získány nebo zakoupeny z legitimních zdrojů, které nejsou zapojeny do financování konfliktů, v souladu s rezolucemi OSN a platnými vnitrostátními zákony. Louis Vuitton zaručuje, že tyto diamanty jsou „bezkonfliktní“, a potvrzuje, že dodržuje směrnice System of Warranty World Diamond Council (systém záruk Světové rady diamantů).

Diamanty Louis Vuitton jsou výhradně přírodního původu a neupravené, na základě osobních znalostí a/nebo písemných záruk poskytnutých dodavatelem těchto diamantů.

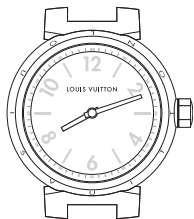
Pro své diamanty určené k osazování vybírá Maison Louis Vuitton diamanty barevnosti D až G a čistoty IF až VVS.

Používání bezbarvých kapalin a zahřívání je uznáváno jako tradiční postup ve zpracování drahých kamenů, který doplňuje jejich broušení a leštění některých, stejně jako bělení perel. Naše drahé kameny mohly být předmětem těchto obecných postupů zušlechťování (vyhláška č. 2002-65 ze dne 14. ledna 2002).

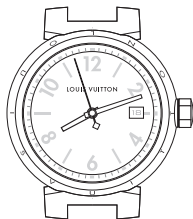
Safíry a rubíny použité k obložení mohou být zahřívány. Smaragdy použité k obložení mohou vykazovat stopy bezbarvého oleje.

Společnost Louis Vuitton zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty, na které se vztahuje tato záruka nebo které jsou jejím předmětem, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska, vyvezených z Ruska nebo přepravených přes Rusko po 31. prosinci 2023. Louis Vuitton rovněž zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty o hmotnosti 0,5 karátu nebo 0,1 gramu a více na jeden diamant, které jsou kryté nebo převáděné, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska nebo vyvezených z Ruska, i když byly zpracovány ve třetí zemi. Společnost Louis Vuitton je schopna na požádání poskytnout doklady potvrzující toto prohlášení, které bude i nadále dodržovat.

1. Uren-Minuten



2. Uren-Minuten-Datum



3. Uren-Minuten-GMT



Technische eigenschappen

Uw nieuw, in Zwitserland vervaardigd horloge is het resultaat van de knowhow van onze Louis Vuitton Horlogemakers.

 **Waterdichtheid (in meters, zie achterzijde van uw horloge)**

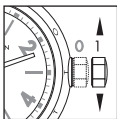
Niet-reflecterend saffierglas (behalve voor het klokje).

'Swiss made' kwartsuurwerk.

Gebruik

Op pagina 29 kunt vinden in welke categorie uw horloge valt en de bijbehorende aanwijzingen volgen.

1. Uren-Minuten

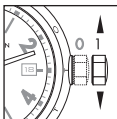


Tijd instellen:

Trek de kroon in stand 1.

Draai aan de kroon om de uren- en minutenwijzers voor- of achteruit te bewegen.

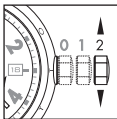
2. Uren-Minuten-Datum



Tijd en datum instellen:

Trek de kroon in stand 1.

Draai aan de kroon om de urenwijzer voor- of achteruit te bewegen. Op deze manier kunt u ook de datum voor- of achteruit zetten.

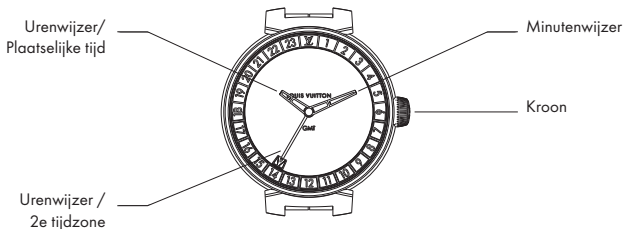


Tijd instellen:

Trek de kroon in stand 2.

Draai aan de kroon om de minutenwijzer voor- of achteruit te bewegen.

3. Uren-Minuten-GMT



Afstellen van de lokale tijd:

Trek de kroon in positie 2.

Draai de kroon naar links of naar rechts om de wijzers van de uren en van de minuten vooruit of achteruit te laten gaan.

Plaats de wijzers in de lokale tijd.



Afstellen van de tijd van de tweede tijdzone:

Trek de kroon in positie 1.

Draai de kroon tegen de wijzers van de klok in om de wijzer van de tweede tijdzone vooruit te zetten.

Plaats de wijzer op de tijd in de tweede tijdzone.

NB: De tweede tijdzone is af te lezen op een eigen 24-uurschaal.

Duurzame inkoop

Louis Vuitton heeft de certificering van de Responsible Jewellery Council behaald, waarmee de dagelijkse toepassing van de morele, sociale, maatschappelijke en milieuprincipes die door de RJC worden gepromoot, wordt bevestigd. Alle edelmetalen en diamanten die in onze sieraden- en horlogecollecties worden gebruikt, zijn afkomstig van partners die ook gecertificeerd zijn door de RJC.

Louis Vuitton-diamanten zijn verworven of gekocht van legitieme bronnen die niet betrokken zijn bij de financiering van conflicten, in overeenstemming met de resoluties van de Verenigde Naties en de toepasselijke nationale wetgeving. Louis Vuitton garandeert dat deze diamanten 'conflictvrij' zijn en bevestigt dat ze voldoen aan de richtlijnen van het garantiesysteem van de World Diamond Council.

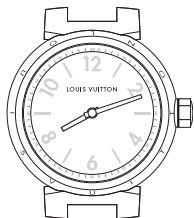
Louis Vuitton-diamanten zijn uitsluitend van natuurlijke oorsprong en onbehandeld, gebaseerd op persoonlijke kennis en/of schriftelijke garanties van de leverancier van deze diamanten.

Voor zijn pavé diamanten selecteert het Huis Louis Vuitton diamanten in kleuren variërend van D tot G en helderheid variërend van IF tot VVS.

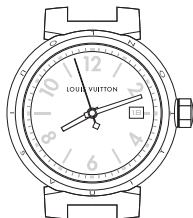
Het gebruik van kleurloze vloeistoffen en verhitting wordt erkend als een traditionele praktijk in de edelsteenbewerking, naast het snijden en polijsten van bepaalde gekleurde stenen, evenals het bleken van parels. Onze edelstenen zijn mogelijk behandeld met deze algemene verfraaiingspraktijken (decreet nr. 2002-65 d.d. 14 januari 2002). Pavé saffieren en robijnen kunnen verhit zijn geweest. Pavé smaragden kunnen sporen van kleurloze olie bevatten.

Louis Vuitton garandeert dat diamanten en producten die bedekte of overgedragen diamanten bevatten, niet zijn geslepen uit diamanten die afkomstig of geëxporteerd zijn uit Rusland of via Rusland gereisd hebben na 31 december 2023. Louis Vuitton garandeert ook dat diamanten en diamantproducten met een gewicht gelijk aan of groter dan 0,5 karaat of 0,1 gram per bedekte of overgebrachte diamant niet zijn geslepen uit diamanten afkomstig uit Rusland of geëxporteerd uit Rusland, zelfs als ze in een derde land zijn verwerkt. Op verzoek kan Louis Vuitton deze verklaring bevestigen met ondersteunende documentatie en zal het bedrijf zich aan deze regels blijven houden.

1. Stunden-Minuten



2. Stunden-Minuten-Datum




3. Stunden-Minuten-GMT



Technische Daten

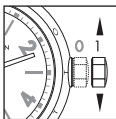
Ihre neue Uhr ist ein Produkt des exzellenten Know-hows unserer Schweizer Uhrmacherateliers von Louis Vuitton.

 **Wasserdichtigkeit (in Metern, siehe Rückseite Ihrer Uhr)**
Antireflex-Saphirglas (mit Ausnahme der Tischuhr).
Quarzuhrwerk "Swiss made".

Bedienung

Schlagen Sie die Kategorie Ihrer Uhr auf Seite 33 nach und folgen Sie den entsprechenden Anweisungen.

1. Stunden-Minuten

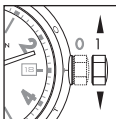


Einstellen der Uhrzeit:

Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist.

Durch Drehen der Krone den Minuten- und Stundenzeiger vor- oder zurückbewegen.

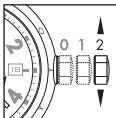
2. Stunden-Minuten-Datum



Einstellen der Uhrzeit und des Datums:

Die Krone herausziehen, bis die Position 1 erreicht ist.

Durch Drehen der Krone den Stundenzeiger vor- oder zurückbewegen.
Durch diesen Vorgang kann auch das Datum vor- oder zurückgestellt werden.

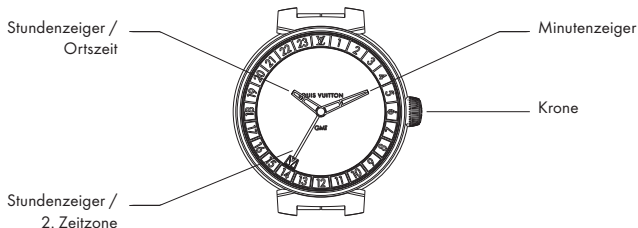


Einstellen der Uhrzeit:

Die Krone herausziehen, bis die Position 2 erreicht ist.

Durch Drehen der Krone den Minutenzeiger vor- oder zurückbewegen.

3. Stunden-Minuten-GMT



Einstellen der Ortszeit:

Die Krone herausziehen, bis Position 2 erreicht ist.

Durch Drehen der Krone nach links oder rechts den Stunden- und den Minutenzeiger vor- oder zurückbewegen.

Zeiger auf die Ortszeit einstellen.



Einstellen der Uhrzeit der zweiten Zeitzone:

Die Krone herausziehen, bis Position 1 erreicht ist.

Den Zeiger für die zweite Zeitzone durch Drehen der Krone im entgegengesetzten Uhrzeigersinn vorbewegen.

Den Zeiger auf die Uhrzeit der zweiten Zeitzone einstellen.

Hinweis: Die Uhrzeit der zweiten Zeitzone wird in einem speziellen 24-Stunden-Format angezeigt.

Nachhaltige Beschaffung

Louis Vuitton kann die Zertifizierung des Responsible Jewellery Council vorweisen, die zeigt, dass die Maison die ethischen, sozialen, gesellschaftlichen und ökologischen Grundsätze des RJC täglich anwendet. Alle Edelmetalle und Diamanten, die wir in unseren Schmuck- und Uhrenkollektionen verwenden, kommen von Partnern, die ebenfalls vom RJC zertifiziert sind.

Die Louis Vuitton Diamanten wurden aus legalen Quellen, die nicht in die Finanzierung von Konflikten verwickelt sind, bezogen oder gekauft und entsprechen den Resolutionen der Vereinten Nationen und den geltenden nationalen Gesetzen. Die Maison Louis Vuitton garantiert, dass diese Diamanten aus konfliktfreien Quellen stammen, und bestätigt, dass sie die Richtlinien des System of Warranty des World Diamond Council befolgt.

Die Louis Vuitton Diamanten sind ausschließlich natürlichen Ursprungs und unbehandelt, basierend auf persönlichen Kenntnissen und/oder schriftlichen Garantien des Lieferanten dieser Diamanten.

Für seine Pavé-Diamanten wählt die Maison Louis Vuitton Diamanten mit Farben von D bis G und einer Reinheit von IF bis VVS aus.

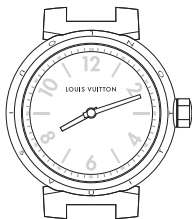
Ergänzend zum Schleifen und Polieren bestimmter farbiger Steine sowie zum Bleichen von Perlen ist die Verwendung von farblosen Flüssigkeiten und Erhitzen in der Edelsteinverarbeitung als traditionelle Praxis anerkannt. Es kann sein, dass unsere Edelsteine diesen allgemeinen Verbesserungsbehandlungen unterzogen wurden (Dekret Nr. 2002-65 vom 14. Januar 2002).

Saphire und Rubine in Pavé-Fassungen können erhitzt worden sein.

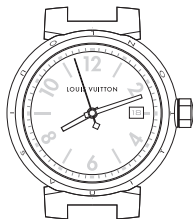
Smaragde in Pavé-Fassungen können Spuren von farblosem Öl aufweisen.

Louis Vuitton garantiert, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die nach dem 31. Dezember 2023 ihren Ursprung in Russland haben, aus Russland ausgeführt oder durch das Hoheitsgebiet Russlands durchgeführt wurden. Louis Vuitton garantiert außerdem, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, mit einem Gewicht von mindestens 0,5 Karat oder 0,1 Gramm pro Diamant, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die ihren Ursprung in Russland haben oder aus Russland ausgeführt wurden, auch wenn sie in einem Drittland verarbeitet wurden. Louis Vuitton kann auf Anfrage Belege vorlegen, die diese Erklärung bestätigen, und wird diese auch weiterhin einhalten.

1. Ώρες-Λεπτά



2. Ώρες-Λεπτά-Ημερομηνία



3. Ώρες-Λεπτά- Ώρα Γκρίνουιτς (GMT)



Τεχνικά χαρακτηριστικά

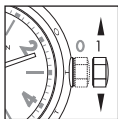
Το νέο σας ρολόι κατασκευάζεται στην Ελβετία και ενσαρκώνει την τεχνογνωσία της κατασκευής μας La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

- Αντοχή στο νερό (σε μέτρα, στο πίσω μέρος του ρολογιού σας).
Κρύσταλλο ζαφείρι με αντιανακλαστική επεξεργασία (εκτός από το επιτραπέζιο ρολόι).
Ελβετική κίνηση χαλαζία.

Χρήση

Ανατρέξτε στη σελίδα 37 για να βρείτε την κατηγορία του ρολογιού σας και να ακολουθήσετε τις σχετικές ενδείξεις.

1. Ώρες-Λεπτά

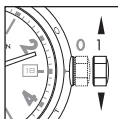


Ρύθμιση ώρας:

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου οι ωροδείκτες και οι λεπτοδείκτες να πάνε μπροστά ή πίσω.

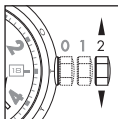
2. Ώρες-Λεπτά-Ημερομηνία



Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας:

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου ο ωροδείκτης να πάει μπροστά ή πίσω. Αυτός ο χειρισμός μετακινεί επίσης την ημερομηνία προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

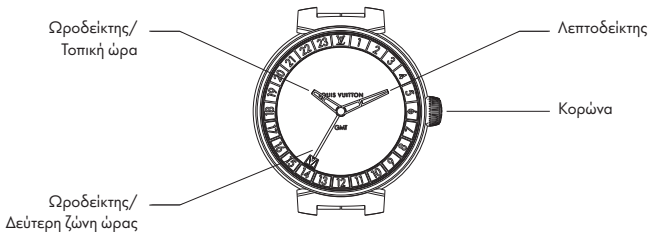


Ρύθμιση ώρας:

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.

Γυρίστε την κορώνα προκειμένου ο λεπτοδείκτης να πάει μπροστά ή πίσω.

3. Ώρες-Λεπτά- Ώρα Γκρίνουιτς (GMT)



Ρύθμιση τοπικής ώρας:

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 2.

Τραβήξτε την κορώνα από αριστερά προς τα δεξιά -ή από δεξιά προς τα αριστερά- για να μετακινήσετε τον ωροδείκτη και το λεπτοδείκτη. Τοποθετήστε τους δείκτες στην τοπική ώρα.



Ρύθμιση ώρας για τη δεύτερη ζώνη ώρας:

Τραβήξτε την κορώνα στη θέση 1.

Γυρίστε την κορώνα αριστερόστροφα για να μετακινήσετε το δείκτη της δεύτερης ζώνης ώρας. Τοποθετήστε το δείκτη στην ώρα της δεύτερης ζώνης ώρας.

Σημείωση: ο δείκτης GMT δείχνει τη δεύτερη ζώνη ώρας σε συγκεκριμένη 24ωρη κλίμακα.

Βιώσιμη προμήθεια

Η Louis Vuitton έχει λάβει την πιστοποίηση του Responsible Jewellery Council, η οποία επιβεβαιώνει την καθημερινή εφαρμογή των ηθικών, κοινωνικών, κοινωνιολογικών και περιβαλλοντικών αρχών που προάγει ο RJC. Όλα τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια που χρησιμοποιούνται στις συλλογές κοσμηματοποιίας και ωρολογοποιίας μας προέρχονται από συνεργάτες που είναι επίσης πιστοποιημένοι από τον RJC.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton έχουν αποκτηθεί ή αγοραστεί από νόμιμες πηγές που δεν εμπλέκονται στη χρηματοδότηση συγκρούσεων, σε συμμόρφωση με τα Ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και τις ισχύουσες εθνικές νομοθεσίες. Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια αυτά είναι « conflict-free » και επιβεβαιώνει τη δέσμευσή της για την τήρηση των κατευθυντήριων οδηγιών System of Warranty του World Diamond Council.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton είναι αποκλειστικά φυσικής προέλευσης και ακατέργαστα, βάσει ιδίας γνώσης και/ή γραπτών εγγυήσεων που παρέχονται από τον προμηθευτή των εν λόγω διαμαντιών.

Για τα διαμάντια ρανέ, ο οίκος Louis Vuitton επιλέγει διαμάντια χρωματικής κλίμακας από D έως G και καθαρότητας από IF έως VVS.

Η χρήση άχρωμων υγρών και θερμικής επεξεργασίας αναγνωρίζεται ως παραδοσιακή πρακτική λιθοτεχνίας, συμπληρωματική της κοπής και του γυαλίσματος ορισμένων έγχρωμων λίθων, καθώς και της λεύκανσης των μαργαριταριών. Οι πολύτιμοι λίθοι μας ενδέχεται να έχουν υποστεί αυτές τις γενικές πρακτικές αισθητικής βελτίωσης (διάταγμα αριθ. 2002-65 της 14ης Ιανουαρίου 2002).

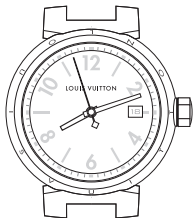
Τα ζαφείρια και ρουμπίνια ρανέ ενδέχεται να έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία. Τα σμαράγδια ρανέ ενδέχεται να φέρουν ίχνη άχρωμου ελαίου.

Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από, έχουν εξαχθεί από ή έχουν διαμετακομισθεί μέσω της Ρωσίας μετά την 31η Δεκεμβρίου 2023. Η Louis Vuitton εγγυάται επίσης ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 0,5 καρατίων ή 0,1 γραμμαρίου ανά διαμάντι, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από τη Ρωσία ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, ακόμη κι αν έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα. Η Louis Vuitton δύναται να προσκομίσει, κατόπιν αιτήματος, τα αποδεικτικά έγγραφα που επιβεβαιώνουν την παρούσα δήλωση, την τήρηση της οποίας θα συνεχίσει να διασφαλίζει.

1. שעות-דקות



2. שעות-דקות-תאריך



3. שעות-דקות-GMT



מפרט טכני

השעון החדש שלך, פרי המומחיות הנצחית של לואי ויטון, מיוצר בשוויץ, ארץ השעונים.

עמידות במים (מצוינת במטרים בגב השעון).
זכוכית ספיר עם ציפוי נוגד השתקפות (למעט השעון השולחני).
מנגנון קוורץ תוצרת שוויץ.

הוראות שימוש

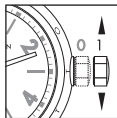
בעמוד 41 מצוינת הקטגוריה של השעון שרכשת, פעל לפי ההנחיות הרלוונטיות.

1. שעות-דקות

כיוון הזמן:

משוך החוצה את הכתר למיקום 1.

סובב אותו כדי להניע את מחוגי הדקות והשעות לפנים או לאחור.



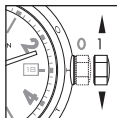
2. שעות-דקות-תאריך

כיוון השעה והתאריך:

משוך החוצה את הכתר למיקום 1.

סובב אותו כדי להניע את מחוג השעות לפנים או לאחור.

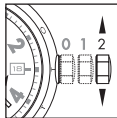
אותה פעולה מאפשרת לסובב את התאריך לפנים או לאחור.



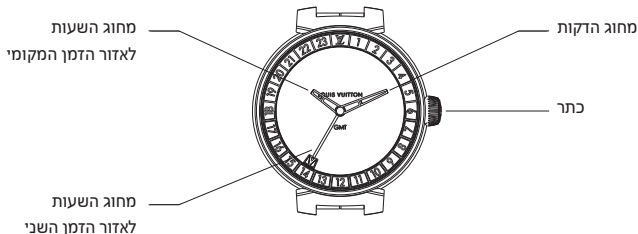
כיוון הדקות:

משוך החוצה את הכתר למיקום 2.

סובב אותו כדי להניע את מחוג הדקות לפנים או לאחור.



3. שעות-דקות-GMT

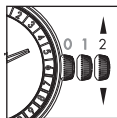


כיוון אזור הזמן המקומי:

משוך החוצה את הכתר למיקום 2.

סובב את הכתר משמאל לימין (או מימין לשמאל) כדי להניע את מחוגי השעות והדקות.

הזז את המחוגים לזמן המקומי.



כיוון אזור הזמן השני:

משוך החוצה את הכתר למיקום 1.

סובב את הכתר נגד כיוון השעון כדי להניע את מחוג אזור הזמן השני. הזז את המחוג לזמן השני.

הערה: מחוג GMT מציג את השעה באזור הזמן השני בתצורה של 24 שעות.



רכש אחראי

בית לואי ויטון (Louis Vuitton) קיבל את אישור 'מועצת התכשיטים האחראית' (RJC, Responsible Jewellery Council), המעיד כי המותג מיישם באופן יומיומי את העקרונות האתיים, החברתיים והסביבתיים שמקדמת המועצה. כל המתכות היקרות והיהלומים המשמשים בקולקציות התכשיטים והשעונים שלנו מגיעים משותפים המחזיקים גם הם באישור ה-RJC.

יהלומי לואי ויטון נרכשו ממקורות לגיטימיים שאינם מעורבים במימון סכסוכים, וזאת בהתאם להחלטות האו"ם ולחוקים הלאומיים הרלוונטיים. בית לואי ויטון ערב לכך שיהלומים אלו אינם 'יהלומי דמים' (Conflict free) ומאשר את עמידתו בהנחיות ה-WDC SoW (שיטת האחריות של מועצת היהלומים העולמית).

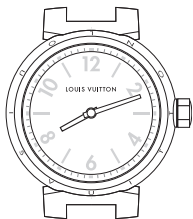
יהלומי לואי ויטון מגיעים אך ורק ממקור טבעי ולא עברו כל טיפול, וזאת על סמך ידע אישי ו/או ערבויות בכתב שסופקו על ידי הספק של יהלומים אלו.

עבור היהלומים בשיבוץ הפאווה (Pave-set), בית לואי ויטון בוחר יהלומים בדירוג צבע שבין G ל-D ובדרגת ניקיון שבין IF ל-VVS.

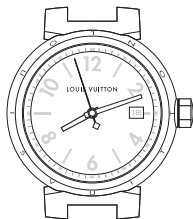
השימוש בנודלים חסרי צבע ובטיפול בחום מוכר כפרקטיקה מסורתית בעבודת ליטוש (Lapidary), בנוסף לחיתוך ולליטוש של אבני חן צבעוניות מסוימות, כמו גם הלבנה של פנינים. אבני החן שלנו עשויות היו לעבור תהליכי השבחה כלליים אלו. אבני ספיר ואודם (רובי) בשיבוץ פאווה עשויות היו לעבור טיפול בחום. אבני ברקת (אמרלד) בשיבוץ פאווה עשויות להכיל עקבות של שמן חסר צבע.

בית לואי ויטון ערב לכך שהיהלומים והמוצרים המכילים יהלומים לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה, שיוצאו ממנה או שעברו דרכה לאחר ה-31 בדצמבר 2023. בית לואי ויטון ערב בנוסף כי היהלומים והמוצרים המכילים יהלומים שמשקלם שווה או עולה על 0.5 קראט או 0.1 גרם ליהלום, לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה או שיוצאו ממנה, גם אם עברו עיבוד במדינה שלישית. בית לואי ויטון יכול, על פי בקשה, לספק מסמכים תומכים המאמתים הצהרה זו, שבית לואי ויטון מתחייב להמשיך ולעמוד בה.

1. Óra-perc



2. Óra-perc-dátum



3. Óra-perc-GMT



Technikai jellemzők

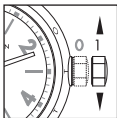
Az új órája Svájcban készült, és a La Fabrique du Temps Louis Vuitton gyártási know-how-ját képviseli.

- **Vízállóság (méterben, az óra hátulján).**
Zafír üveg tükröződésmentes bevonattal (az asztali óra kivételével).
Svájcban készült kvarc óramű.

Használat

Kérjük, olvassa el a 45. oldalt, hogy megtudja az órája kategóriáját, és kövesse a vonatkozó utasításokat.

1. Óra-perc

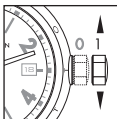


Idő beállítása:

Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.

Forgassa el a koronát a percmutató és az óramutató előre vagy hátra való mozgatásához.

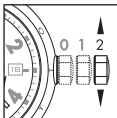
2. Óra-perc-dátum



Az idő és dátum beállítása:

Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.

Forgassa el a koronát az óramutató előre vagy hátra való mozgatásához. Ezzel együtt a dátum is változik előre vagy hátra léptetve.

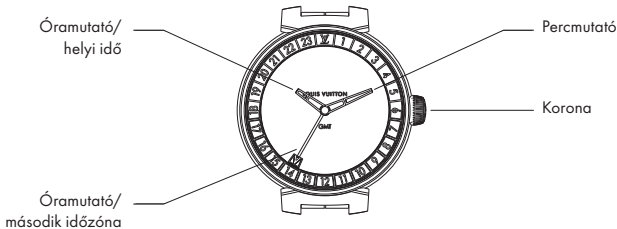


Idő beállítása:

Húzza ki a koronát a 2. pozícióba.

Forgassa el a koronát a percmutató előre vagy hátra való mozgatásához.

3. Óra-perc-GMT



Helyi idő beállítása:

Húzza ki a koronát a 2. pozícióba.

Forgassa el a koronát balról jobbra, vagy jobbról balra az óra- és percmutató mozgatásához.

Állítsa a mutatókat a helyi időre.



Második időzóna beállítása:

Húzza ki a koronát az 1. pozícióba.

Forgassa el a koronát az óramutató járásával ellentétes irányba a második időzóna mutatójának mozgatásához. Állítsa a mutatót a második időzóna idejére.

Megjegyzés: a GMT mutató adja meg a második időzóna idejét a 24 órás skálán.

Fenntartható beszerzés

A Louis Vuitton megkapta a Responsible Jewellery Council tanúsítványt. Ez igazolja, hogy folyamatos tevékenységében tiszteletben tartja az RJC által támogatott erkölcsi, szociális, társadalmi és környezeti elveket. Az ékszer- és órakollekcióinkban használt összes nemesfém és gyémánt olyan partnerektől származik, akik szintén rendelkeznek a RJC tanúsítványával.

A Louis Vuitton gyémántok beszerzése vagy vásárlása – összhangban az ENSZ határozataival és a hatályos nemzeti törvényekkel – konfliktusok finanszírozásában részt nem vevő, törvényes forrásokból történt. Louis Vuitton garantálja, hogy ezek a gyémántok „konfliktusmentesek”, és megerősíti, hogy betartja a World Diamond Council System of Warranty irányelveit.

A Louis Vuitton gyémántok kizárólag természetes eredetűek és kezeletlenek, a személyes ismeretek és/vagy a gyémántok szállítójának írásbeli garanciái alapján.

A Louis Vuitton a gyémánt kövezéshez D-től G-ig terjedő színű és IF-től VVS-ig terjedő tisztaságú gyémántokat használ.

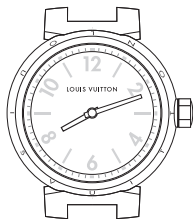
A szintelen folyadékok és a hőkezelés alkalmazása bizonyos színes kövek csiszolását és polírozását, valamint a gyöngyök fehérítését kiegészítő gyémánt megmunkáló hagyományos gyakorlatnak számít. Drágaköveink is keresztül mehettek effajta általános szépitő eljárásokon (2002. január 14-i 2002-65 sz. rendelet).

A burkoló zafírok és rubintok is hőkezelést kaphattak.

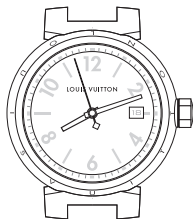
A burkoló smaragdokon szintelen olajnyomok látszódnak.

Louis Vuitton garantálja, hogy a kövezett vagy átvitt gyémántok és gyémánttartalmú termékek kialakítása nem olyan gyémántokból történt, amelyeket Oroszországból 2023. december 31. után exportáltak vagy azon keresztül szállítottak. Louis Vuitton garantálja továbbá, hogy a kövezett vagy transzferált, 0,5 karát vagy 0,1 gramm vagy afölötti súlyú gyémántokat tartalmazó gyémántok és gyémánttermékek nem oroszországi eredetű vagy Oroszországból exportált gyémántokból lettek kialakítva, még abban a formában sem, hogy feldolgozásukra harmadik országban került volna sor. Louis Vuitton kérésre képes olyan igazolásokat felmutatni, amelyek alátámasztják ezt az általa a továbbiakban is tiszteletben tartandó nyilatkozatot.

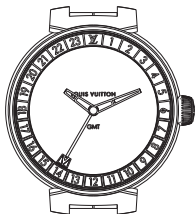
1. Ore-Minuti



2. Ore-Minuti-Data



3. Ore-Minuti-GMT



Caratteristiche tecniche

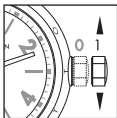
Il vostro nuovo orologio è prodotto in Svizzera dall'esperienza dei nostri Maestri Orologiai Louis Vuitton.

- Impermeabilità (in metri vedere il retro dell'orologio).
- Vetro zaffiro con trattamento antiriflesso (eccetto il pendolo dal tavolo).
- Movimento "Swiss made" al quarzo.

Utilizzo

Consultare la pagina 49 per conoscere la categoria dell'orologio e seguire le indicazioni corrispondenti.

1. Ore-Minuti

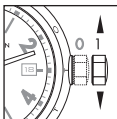


Impostazione dell'ora:

Tirare la corona in posizione 1.

Girare la corona per far avanzare o arretrare la lancetta delle ore e dei minuti.

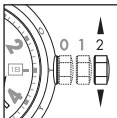
2. Ore-Minuti-Data



Impostazione dell'ora e della data:

Tirare la corona in posizione 1.

Girare la corona per far avanzare o arretrare la lancetta delle ore. Questa operazione consente inoltre di far avanzare o indietro la data.



Impostazione dell'ora:

Tirare la corona in posizione 2.

Girare la corona per far avanzare o arretrare la lancetta dei minuti.

3. Ore-Minuti-GMT

Lancetta delle ore /
Ora locale

Lancetta dei minuti

Corona

Lancetta delle ore /
2° fuso orario



Regolazione dell'ora locale:

Portare la corona in posizione 2.

Ruotare la corona a sinistra o a destra per fare avanzare o arretrare le lancette delle ore e dei minuti.

Posizionare le lancette sull'ora locale.



Regolazione dell'ora del secondo fuso orario:

Portare la corona in posizione 1.

Ruotare la corona in senso antiorario per fare avanzare la lancetta del secondo fuso orario.

Posizionare la lancetta sull'ora del secondo fuso orario.

NB: la lancetta GMT segna l'ora del secondo fuso orario su una scala specifica di 24 ore.

Approvvigionamento sostenibile

Louis Vuitton ha ottenuto la certificazione Responsible Jewellery Council che conferma l'applicazione quotidiana dei principi morali, sociali, societari e ambientali promossi dall'RJC. Tutti i metalli preziosi e i diamanti utilizzati nelle nostre collezioni di gioielli e orologi provengono da partner anch'essi certificati dall'RJC.

I diamanti Louis Vuitton sono stati acquisiti o acquistati da fonti legittime non coinvolte nel finanziamento di conflitti, in conformità con le risoluzioni delle Nazioni Unite e le leggi nazionali in vigore. Louis Vuitton garantisce che questi diamanti sono "conflict-free" e conferma la sua adesione al rispetto delle direttive del System of Warranty del World Diamond Council.

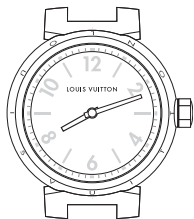
I diamanti Louis Vuitton sono esclusivamente di origine naturale e non trattati, sulla base delle conoscenze personali e/o delle garanzie scritte fornite dal fornitore di tali diamanti. Per i suoi diamanti a pavé, la Maison Louis Vuitton seleziona diamanti di colore compreso tra D e G e di purezza compresa tra IF e VVS.

L'uso di fluidi incolori e di calore è riconosciuto come una pratica tradizionale lapidaria delle pietre preziose, in aggiunta al taglio e alla lucidatura di alcune pietre colorate, così come lo sbiancamento delle perle. Le nostre gemme possono essere sottoposte a queste pratiche generali di abbellimento (decreto n. 2002-65 del 14 gennaio 2002).

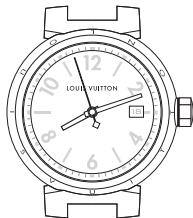
Gli zaffiri e i rubini a pavé possono essere stati sottoposti a trattamento termico.
Gli smeraldi a pavé possono presentare tracce di olio incolore.

Louis Vuitton garantisce che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati a partire da diamanti originari della Russia, esportati dalla Russia o transitati attraverso la Russia dopo il 31 dicembre 2023. Louis Vuitton garantisce inoltre che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti di peso pari o superiore a 0,5 carati o 0,1 grammi per diamante soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati da diamanti originari della Russia o esportati dalla Russia, anche se sono stati trasformati in un paese terzo. Louis Vuitton è in grado di fornire, su richiesta, documenti giustificativi a conferma della presente dichiarazione, che continuerà a rispettare.

1. 時 / 分



2. 時 / 分 / デイト表示



3. 時 / 分 / GMT



仕様・特徴

スイスにある当社時計製造アトリエにて、時計職人の技術を結集して製造された製品です。

☞ 防水性 (m 表示、ウォッチの裏側に記載)

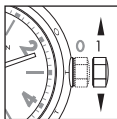
反射防止加工が施された人工サファイヤ・ガラスの風防 (テーブルクロックを除く)

ムーブメント「スイス製」クォーツ

ご使用方法

53 ページにクォーツウォッチの種類が記載されています。該当する部分の説明をお読み下さい。

1. クォーツウォッチ デイト表示なし：時 / 分

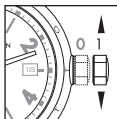


時刻の設定：

リューズをポジション 1 に引き出します。

リューズをまわしながら時計と分針を前後に動かします。

2. クォーツウォッチ デイト表示あり：時 / 分 / デイト表示

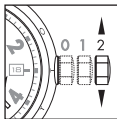


時刻の設定と日付の変更：

リューズをポジション 1 に引き出します。

日付の変更は時計で行います。

日付が合うまで針を前後に回します。

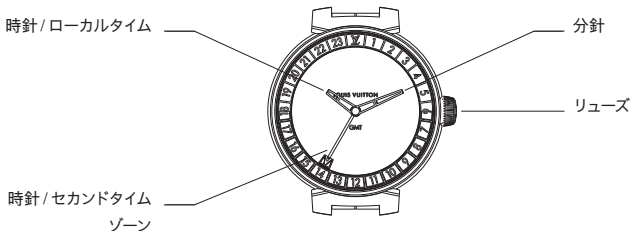


時刻の設定：

リューズをポジション 2 に引き出します。

リューズをまわしながら分針を前後に動かします。

3. クォーツウォッチ デイト表示あり：時 / 分 / GMT



ローカルタイムの調整：

リューズをポジション 2 に引き出します。

リューズを左右どちらかに回し、時針と分針を前後に動かします。

針はローカルタイムに合わせます。



セカンドタイムゾーンの時刻合わせ：

リューズをポジション 1 に引き出します。

リューズを反時計回りに回してセカンドタイムゾーンの針を進めます。

針をセカンドタイムゾーンの時刻に合わせます。

備考：セカンドタイムゾーンの時刻は、専用の 24 時間表示目盛で読み取ります。

持続可能な調達

ルイ・ヴィトン、RJC (責任ある宝飾のための協議会) が推進する道徳的、社会的、環境的な規範を日々実践していることを保証する、RJC 認証を取得しています。ルイ・ヴィトンのウォッチ&ファインジュエリー・コレクションに用いられる貴金属とダイヤモンドはすべて、同じく RJC 認証を受けているパートナーから調達されています。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドはすべて、国連決議および国の現行法を順守して、紛争の資金調達に関係のない合法的な供給源から入手されています。ルイ・ヴィトンは、これらのダイヤモンドがコンフリクト・フリーであること、並びにワールド・ダイヤモンド・カウンシルの SoW (システムオブワランティ) のガイドラインを順守していることを保証します。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドは、当社の知見および / またはこれらのサプライヤーから提供された書面による保証に基づき、天然由来で未処理のものに限られます。

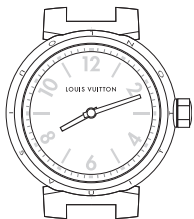
パヴェセッティングのダイヤモンドに関しては、カラーグレード D-G、クラリティグレード IF-VVS のダイヤモンドを厳選しています。

無色の液体の使用や加熱処理は、一部のカラーストーンのカットや研磨に加え、パールの漂白処理と同様、宝石細工の伝統的な慣行として認められています。ルイ・ヴィトンのジェムストーンには、このような一般的なエンハンスメント処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのサファイアおよびルビーには、加熱処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのエメラルドには、無色のオイルの跡が見られる場合があります。

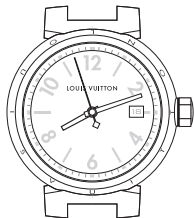
ルイ・ヴィトン は 2023 年 12 月 31 日以降、ロシア原産、ロシアから輸出、またはロシアを経由したダイヤモンドに由来するダイヤモンドは使用していません。さらに、1 石あたり 0.5 カラットまたは 0.1 グラム以上のダイヤモンドおよびダイヤモンドを含む製品については、第三国で加工された場合でも、ロシア原産またはロシアから輸出されたダイヤモンドに由来するものではないことを保証します。

ルイ・ヴィトンは、ご要望に応じて本宣言を裏付ける資料を提示し、今後も本宣言を遵守することを約束します。

1. 시-분



2. 시-분-날짜



3. 시-분-GMT(그리니치 표준시)



기술적 특징

스위스에서 제작되었으며 루이 비통 시계 제조 장인들의 노하우가 그대로 구현된 새로운 시계입니다.

▶ 방수(미터로 표시-시계 뒷면 참조)

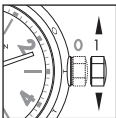
반사방지 코팅 처리된 사파이어 유리 (테이블 클락 제외)

무브먼트 «스위스제» 쿼츠

사용법

57페이지를 보시면 시계 범주가 나와 있으니 자신의 시계에 해당하는 설명을 참고하시기 바랍니다.

1. 시-분

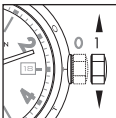


시간 설정:

용두를 위치 1까지 잡아당깁니다.

용두를 돌려 시침과 분침을 앞뒤로 움직여 시간을 맞춥니다.

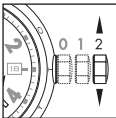
2. 시-분-날짜



시간 및 날짜 설정:

용두를 위치 1까지 잡아당깁니다.

용두를 돌려 시침과 분침을 앞뒤로 움직여 시간을 맞춥니다. 날짜를 앞뒤로 맞추는 방법도 이와 동일합니다.

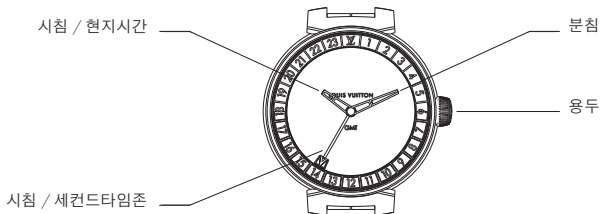


시간 설정:

용두를 위치 2까지 잡아당깁니다.

용두를 돌려 분침을 앞뒤로 움직여 시간을 맞춥니다.

3. 시-분-GMT(그리니치 표준시)



현지 시간 설정:

용두를 위치 2 까지 잡아당깁니다.

용두를 왼쪽 또는 오른쪽으로 돌려 시침과 분침을 앞뒤로 조절합니다.

시침과 분침을 거주 지역의 시간으로 설정합니다.



세컨드 타임존 시간 설정:

용두를 위치 1 까지 잡아당깁니다.

용두를 시계반대방향으로 돌려 바늘을 세컨드 타임존으로 이동시킵니다. 바늘을 세컨드 타임존으로 이동시킵니다.

참조: GMT 바늘이 세컨드 타임존의 시간을 24시간으로 표시합니다.

책임 있는 소재 공급

루이 비통은 책임 있는 주얼리 위원회(RJC)의 인증을 획득했으며, RJC가 장려하는 도덕적, 사회적, 환경적 원칙을 일상적으로 실천하고 있음을 확인합니다. 루이 비통의 위치와 주얼리 컬렉션에 사용되는 모든 귀금속과 다이아몬드는 RJC 인증을 받은 파트너로부터 공급받습니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 분쟁 자금 조달에 관여하지 않는 합법적인 출처로부터 조달되었으며, 유엔 결의안 및 해당 국가의 현행 법률을 준수하고 있습니다. 루이 비통은 이러한 다이아몬드가 분쟁 지역에서 생산되지 않았다는 것을 보증하며, 세계 다이아몬드 위원회(WDC)의 보증 시스템 지침을 준수했다는 것을 확인합니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 모두 가공되지 않은 천연 다이아몬드이며, 공급업체의 직접적인 확인 및/또는 서면 보증을 통해 이를 보장합니다.

루이 비통은 파베 세팅 다이아몬드에 D-G 등급의 컬러와 IF-VVS 등급의 투명도를 가진 다이아몬드를 엄선합니다.

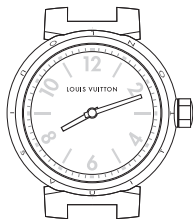
무색 용액의 사용과 열 처리는 일부 유색 보석의 커팅과 폴리싱을 보완하는 전통적인 연마(라피더리) 관행으로 인정되며, 진주 표백도 이에 해당됩니다. 루이 비통의 보석은 이러한 일반적인 품질 개선 공정을 거칠 수 있습니다(2002년 1월 14일자 법령 제2002-65호).

파베 세팅 사파이어와 루비는 열 처리를 할 수 있습니다.

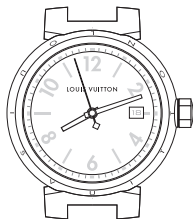
파베 세팅 에메랄드에는 무색 오일의 흔적이 남아 있을 수 있습니다.

루이 비통은 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 이를 사용한 제품이 2023년 12월 31일 이후 러시아에서 생산, 수출 또는 경유한 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 또한, 루이 비통은 0.5캐럿 이상 또는 개당 0.1그램 이상의 다이아몬드가 포함된 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 제품이 제3국에서 가공되었더라도, 러시아에서 생산되거나 수출된 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 요청 시 루이 비통은 이 보증 내용을 확인하는 증빙 서류를 제공할 수 있으며, 앞으로도 이 보증을 준수합니다.

1. Timer-Minutter



2. Timer-Minutter-Dato



3. Timer-Minutter-GMT



Tekniske spesifikasjoner

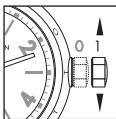
Din nye klokke er laget i Sveits, og er preget av fagkunnskapen til manufaktur La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

- Vanntett til (i meter på baksiden av klokken).
- Anti-reflekterende safirglass (unntatt den lille klokken).
- Urverk "Swiss made" quartz.

Bruk

Se side 61 for å finne kategorien for klokken din og følg de tilsvarende instruksjonene.

1. Timer-Minutter

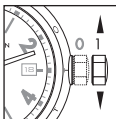


Tidsinnstilling:

Trekk kronen til posisjon 1.

Vri kronen for å skru time- og minuttviseren frem eller tilbake.

2. Timer-Minutter-Dato

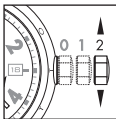


Tidsinnstilling og endring av dato:

Trekk kronen til posisjon 1.

Vri kronen for å skru timeviseren frem eller tilbake.

Denne bevegelsen lar også datoen bevege seg frem eller tilbake.

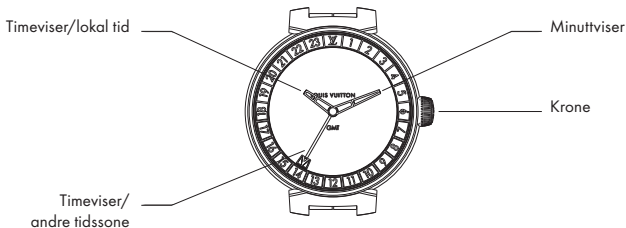


Tidsinnstilling:

Trekk kronen til posisjon 2.

Vri kronen for å skru minuttviseren frem eller tilbake.

3. Timer-Minutter-GMT



Innstilling av lokal tid:

Trekk kronen til posisjon 2.

Vri kronen til venstre eller høyre for å flytte time- og minuttviseren frem eller tilbake.

Sett viserne til lokal tid.



Innstille tidspunktet for den andre tidssonen:

Trekk kronen til posisjon 1.

Vri kronen mot klokken for å flytte på viseren for den andre tidssonen.

Sett viseren til tidspunktet for den andre tidssonen.

NB: Den andre tidssonen avleses med en spesiell 24-timers skala.

Bærekraftig anskaffelse

Louis Vuitton har fått sertifiseringen Responsible Jewellery Council som bekrefter gjennomføring av moralske, sosiale, samfunnsmessige og miljømessige prinsipper som fremmes av RJC. Alle edelmetallene og diamantene som brukes å våre smykkekolleksjoner og innen urmakerkunst, kommer fra samarbeidspartnere som også er sertifisert av RJC.

Louis Vuitton-diamanter er anskaffet eller kjøpt fra legitime kilder som ikke er involvert i finansieringen av konflikter, i overensstemmelse med FN-bestemmelser og gjeldende nasjonalt lovverk. Louis Vuitton garanterer at disse diamantene er «konfliktfrie diamanter» og bekrefter sin forpliktelse til å overholde retningslinjene til World Diamond Councils System of Warranty.

Louis Vuitton-diamanter er utelukkende av naturlig opprinnelse og ubehandlet, basert på personlig kjennskap og/eller skriftlige garantier som forsynes av diamantenes leverandør.

For diamanter som brukes til utsmykning, velger Louis Vuitton ut diamanter i farger fra D til G, og med en renhet fra IF til VVS.

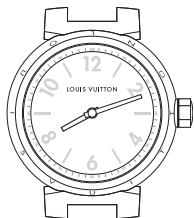
Bruken av fargeløse væsker og oppvarming er anerkjent som en tradisjonell bearbeiding av edelsteiner som et tillegg til størrelsen og poleringen av visse fargede steiner, samt bleking av perler. Våre edelsteiner kan ha vært gjenstand for denne generelle utbedringsteknikken (Fransk forskrift om handel med edelsteiner og perler nr. 2002-65 fra 14. januar 2002).

Safirer og rubiner som brukes til utsmykning kan ha vært oppvarmet. Smaragder som brukes til utsmykning kan ha spor av ufarget olje.

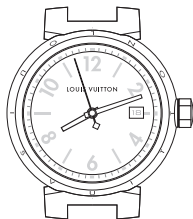
Louis Vuitton garanterer at diamanter og produkter som inneholder belagte eller fargebehandlede diamanter ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra, er eksportert fra eller som har passert gjennom Russland etter 31. desember 2023.

Louis Vuitton garanterer også at diamanter og produkter som inneholder diamanter med en vekt på eller over 0,5 karat eller 0,1 gram per belagt eller fargebehandlet diamant, ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra eller er eksportert fra Russland, selv om de har blitt bearbeidet i et tredjeland. Louis Vuitton kan på forespørsel, levere dokumentasjon som bekrefter denne erklæringen, som for øvrig fortsatt respekteres.

1. Horas-Minutos



2. Horas-Minutos-Data



3. Horas-Minutos-GMT



Características técnicas

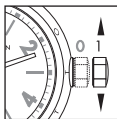
O seu novo relógio foi fabricado na Suíça e é fruto da perícia das nossas Oficinas de Relojoaria Louis Vuitton.

- Impermeabilidade (em metros na parte traseira do seu relógio).
- Vidro em safira tratado, anti-reflexo (excepto para o despertador GMT).
- Movimento Swiss made Quartzo.

Utilização

Consulte a página 65 para saber qual é a categoria do seu relógio e siga as indicações correspondentes.

1. Horas-Minutos

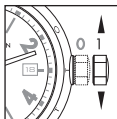


Acertar a hora:

Puxar a coroa para a posição 1.

Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar os ponteiros das horas e dos minutos.

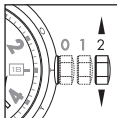
2. Horas-Minutos-Data



Acertar a hora e alterar a data:

Puxar a coroa para a posição 1.

Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar o ponteiro das horas. Este procedimento permite igualmente fazer avançar ou recuar as datas.



Acertar a hora:

Puxar a coroa para a posição 2.

Rodar a coroa para fazer avançar ou recuar o ponteiro dos minutos.

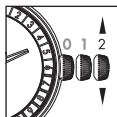
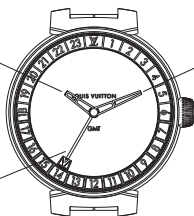
3. Horas-Minutos-GMT

Ponteiro das horas /
Hora local

Ponteiro dos minutos

Ponteiro das horas /
2.o fuso horário

Coroa



Regular a hora local:

Puxar a coroa para a posição 2.

Rodar a coroa para a esquerda ou para a direita para fazer avançar ou recuar os ponteiros das horas e dos minutos.

Colocar os ponteiros na hora local.



Ajuste da hora do segundo fuso horário:

Puxar a coroa para a posição 1.

Rodar a coroa no sentido inverso dos ponteiros de um relógio para fazer avançar o ponteiro do segundo fuso horário.

Colocar a agulha na hora do segundo fuso horário.

NB: a leitura do segundo fuso horário efetua-se numa escala específica de 24 horas.

Fornecimento sustentável

A Louis Vuitton obteve a certificação do Conselho de Joalheria Responsável (RJC), confirmando a aplicação diária dos princípios morais, sociais e ambientais promovidos pelo RJC. Todos os metais preciosos e diamantes utilizados nas nossas coleções de joias e relógios são provenientes de parceiros também certificados pelo RJC.

Os diamantes da Louis Vuitton foram adquiridos ou comprados de fontes legítimas não envolvidas no financiamento de conflitos, seguindo as Resoluções das Nações Unidas e as leis nacionais aplicáveis. A Louis Vuitton garante que esses diamantes são livres de conflito e confirma sua adesão às diretrizes do System of Warranty do World Diamond Council (Sistema de Garantia do Conselho Mundial de Diamantes).

Os diamantes Louis Vuitton são exclusivamente de origem natural e não tratados, com base em conhecimentos próprios e/ou em garantias escritas fornecidas pelo fornecedor desses diamantes.

Para os diamantes em pavê, a Maison Louis Vuitton seleciona diamantes com cores que variam de D a G e pureza que varia de IF a VVS.

O uso de fluidos incolores e de tratamento térmico é reconhecido como uma prática lapidar tradicional, complementar ao corte e ao polimento de determinadas gemas coloridas, assim como o branqueamento das pérolas. Nossas gemas foram objeto dessas práticas gerais de embelezamento (Decreto nº 2002-65 de 14 de janeiro de 2002).

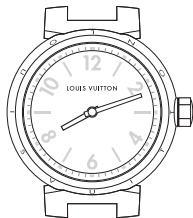
As safiras e os rubis de pavê podem ter passado por tratamento térmico.

As esmeraldas de pavê podem mostrar vestígios de óleo incolor.

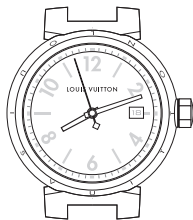
A Louis Vuitton garante que os diamantes e produtos que incorporam diamantes cobertos ou transferidos não foram lapidados a partir de diamantes originários ou exportados da Rússia e nem transitaram nesse país depois de 31 de dezembro de 2023.

A Louis Vuitton também garante que diamantes e produtos que incorporam diamantes de peso igual ou superior a 0,5 quilate ou 0,1 grama por diamante cobertos ou transferidos não foram lapidados de diamantes originários ou exportados da Rússia, mesmo que tenham sido processados em um terceiro país. A Louis Vuitton pode fornecer, mediante solicitação, comprovantes que confirmem essa declaração, que continuará a cumprir.

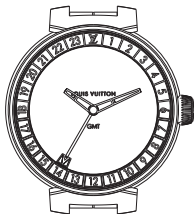
1. Часы с индикацией часов и минут



2. Часы с индикацией часов, минут и даты



3. Часы с индикацией часов, минут и GMT (время по Гринвичу)



Технические характеристики

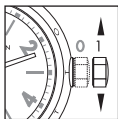
Ваши новые часы изготовлены в Швейцарии в лучших традициях часовых мастерских Луи Виттон.

- ☉ Водостойкость (указана в метрах на задней крышке часов). Сапфировое стекло с антибликовым покрытием (за исключением настольных часов).
- ☉ Кварцевый часовой механизм швейцарского производства.

Инструкции по эксплуатации

Обратитесь к странице 69, чтобы определить тип ваших часов, и следуйте соответствующим инструкциям.

1. Часы с индикацией часов и минут

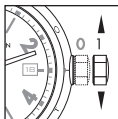


Установка времени:

Вытяните головку в положение 1.

Вращением головки установите точное время.

2. Часы с индикацией часов, минут и даты

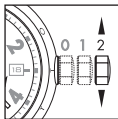


Установка часов и даты:

Вытяните головку в положение 1.

Вращением головки установите показания часов.

Так же изменяются показания даты.

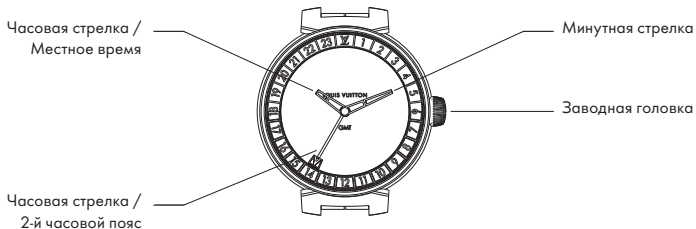


Установка минут:

Вытяните головку в положение 2.

Вращением головки установите показания минут.

3. Часы с индикацией часов, минут и GMT (время по Гринвичу)



Установка местного времени:

Вытяните заводную головку в положение 2.

Вращайте заводную головку влево или вправо, чтобы перевести часовую и минутную стрелки вперед или назад.

Установите стрелки по местному времени.



Установка времени 2-го часового пояса:

Вытяните заводную головку в положение 1.

Чтобы переместить стрелку второго часового пояса, нужно повернуть заводную головку против часовой стрелки.

Установите стрелку на время 2-го часового пояса.

Обратите внимание: стрелка GMT показывает время второго часового пояса в 24-часовом формате.

Устойчивое снабжение

Компания Louis Vuitton получила сертификацию Совета по ответственному ювелирному делу (Responsible Jewellery Council, RJC), подтверждающую ежедневное применение этических, социальных, общественных и экологических принципов, продвигаемых RJC. Все драгоценные металлы и бриллианты, используемые в наших ювелирных и часовых коллекциях, поставляются партнерами, обладающими сертификацией RJC.

Все бриллианты компания Louis Vuitton приобретает у законных поставщиков, не связанных с финансированием вооруженных конфликтов, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и действующим национальным законодательством. Louis Vuitton гарантирует, что эти бриллианты не связаны с финансированием вооруженных конфликтов (conflict-free) и подтверждает приверженность соблюдению принципов Системы гарантий (System of Warranties) Всемирного алмазного совета (World Diamond Council).

Бриллианты Louis Vuitton имеют исключительно природное происхождение и не подвергались обработке, что подтверждается имеющейся у компании информацией и (или) письменными гарантиями поставщиков.

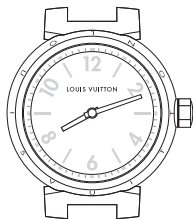
Для бриллиантов, применяемых для инкрустации в технике паве, Дом Louis Vuitton отбирает камни цветовой категории от D до G и чистоты от IF до VVS.

Использование бесцветных жидкостей и нагревания является традиционным способом обработки, который применяется шлифовальщиками, в дополнение к огранке и полировке некоторых цветных камней, а также отбеливанию жемчуга. Наши драгоценные камни также могли подвергаться такой обработке (постановление № 2002-65 от 14 января 2002 года).

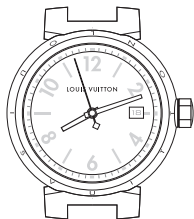
Сапфиры и рубины для техники паве могли подвергаться термической обработке. Изумруды для техники паве могут иметь следы бесцветного масляного наполнения.

Louis Vuitton гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами, подпадающие под ограничения или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения, экспортированных из России или прошедших транзитом через Россию после 31 декабря 2023 года. Louis Vuitton также гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами весом 0,5 карата или более (или 0,1 грамма на один бриллиант), подпадающие под действие ограничений или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения или экспортированных из России, даже если они были обработаны в третьей стране. По запросу Louis Vuitton может предоставить подтверждающие документы, удостоверяющие это заявление, которое компания обязуется соблюдать в дальнейшем.

1. Horas-Minutos



2. Horas-Minutos-Fecha




3. Horas-Minutos-GMT



Características técnicas

Su nuevo reloj se ha fabricado en Suiza y es el resultado del saber hacer de nuestros Talleres de Relojería Louis Vuitton.

 Hermeticidad (en metros en el reverso del reloj).

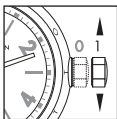
Cristal de zafiro con tratamiento anti-reflectante (excepto en el reloj de mesa).

Movimiento «Swiss made» quartz.

Utilización

Consulte la página 73 para conocer la categoría de su reloj y siga las indicaciones correspondientes.

1. Horas-Minutos

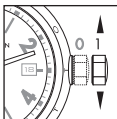


Puesta en hora:

Colocar la corona en posición 1.

Girar la corona para hacer avanzar o retroceder las agujas horaria y minuterá.

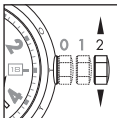
2. Horas-Minutos-Fecha



Puesta en hora y cambio de fecha:

Colocar la corona en posición 1.

Girar la corona para hacer avanzar o retroceder la aguja horaria. Esta manipulación también permite hacer avanzar o retroceder la fecha.



Puesta en hora:

Colocar la corona en posición 2.

Girar la corona para hacer avanzar o retroceder la aguja minuterá.

3. Horas-Minutos-GMT

Aguja horaria /
Hora local

Aguja horaria /
2° huso horario



Aguja minuterá

Corona



Ajuste de la hora local:

Colocar la corona en posición 2.

Girar la corona hacia la izquierda o hacia la derecha para hacer avanzar o retroceder las agujas horaria y minuterá.

Situar las agujas en la hora local.



Ajuste de la hora del segundo huso horario:

Colocar la corona en posición 1.

Girar la corona en el sentido antihorario para mover la aguja del segundo huso horario.

Colocar la aguja en la hora del segundo huso horario.

Nota: la lectura del segundo huso horario se efectúa en una escala de 24 horas específica.

Abastecimiento sostenible

Louis Vuitton ha obtenido la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC), que confirma la aplicación diaria de los principios morales, sociales, societales y medioambientales promovidos por dicho organismo. Los metales preciosos y diamantes utilizados en nuestras colecciones de joyería y relojería proceden de proveedores que también cuentan con la certificación del RJC.

Los diamantes de Louis Vuitton han sido adquiridos o comprados a fuentes legítimas que no están implicadas en la financiación de conflictos, de conformidad con las Resoluciones de las Naciones Unidas y la legislación nacional vigente. Louis Vuitton garantiza que estos diamantes están libres de conflicto y confirma su adhesión a las directrices del Sistema de Garantía del Consejo Mundial del Diamante.

Los diamantes Louis Vuitton son exclusivamente de origen natural y no han sido tratados, basándose en el conocimiento personal o las garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

Para sus diamantes pavé, la firma Louis Vuitton selecciona diamantes con colores que van de D a G y purezas que van de IF a VVS.

La utilización de fluidos incoloros y de calentamiento están reconocidos como prácticas tradicionales lapidarias como complemento de la talla y el pulido de determinadas piedras semipreciosas, así como el blanqueamiento de perlas. Nuestras gemas han sido objeto de estas prácticas generales de embellecimiento (decreto francés n.º 2002-65, de 14 de enero de 2002).

Los zafiros y rubíes pavé pueden haber sido calentados.

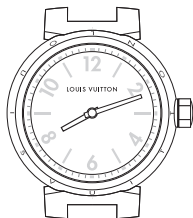
Las esmeraldas de pavé pueden presentar restos de aceite incoloro.

Louis Vuitton garantiza que los diamantes y los productos que incorporan diamantes cubiertos o transferidos no han sido tallados a partir de diamantes originarios, exportados o en tránsito por Rusia después del 31 de diciembre de 2023.

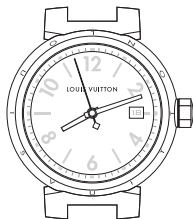
Asimismo, Louis Vuitton garantiza que los diamantes y productos que incorporan diamantes de un peso igual o superior a 0,5 quilates o 0,1 gramos por diamante cubierto o transferido no han sido tallados a partir de diamantes originarios de Rusia o exportados desde Rusia, aunque hayan sido procesados en un tercer país.

Louis Vuitton puede proporcionar, previa solicitud, pruebas que confirmen esta declaración, la cual seguirá respetando.

1. Timmar-Minuter



2. Timmar-Minuter-Datum



3. Timmar-Minuter-GMT



Tekniska egenskaper

Din nya klocka är tillverkad i Schweiz och förkroppsligar expertisen på Louis Vuittons klockverkstäder.

 Vattentålighet (i meter på baksidan av din klocka).

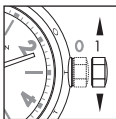
Antireflekerande safirkristall (förutom klockan).

”Swiss made” kvartsmekanism.

Användning

Vänligen se sidan 77 för din klockas kategori och följ de relevanta anvisningarna.

1. Timmar-Minuter

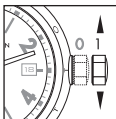


Ställa klockan:

Dra ut kronan till läge 1.

Vrid kronan för att flytta tim - och minutvisarna framåt eller bakåt.

2. Timmar-Minuter-Datum

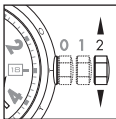


Ställa in tid och datum:

Dra ut kronan till läge 1.

Vrid kronan för att flytta timvisaren framåt eller bakåt.

Denna åtgärd flyttar också datumet framåt eller bakåt.

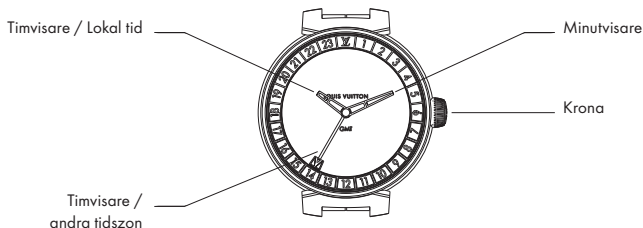


Ställa klockan:

Dra ut kronan till läge 2.

Vrid kronan för att flytta minutvisaren framåt eller bakåt.

3. Timmar-Minuter-GMT



Ställ in lokal tid:

Dra ut kronan till läge 2.

Vrid kronan från vänster till höger - eller från höger till vänster - för att flytta tim- och minutvisarna.

Ställ visarna på lokal tid.



Ställer in klockan på den andra tidszonen:

Dra ut kronan till läge 1.

Vrid kronan moturs för att flytta den andra tidszonens visare.

Ställ visaren på tiden för den andra tidszonen.

Obs: Den andra tidszonen visas på ett specifikt 24-timmars klocksysteem.

Hållbar upphandling

Louis Vuitton har erhållit certifiering från Responsible Jewellery Council, vilket bekräftar att vi dagligen tillämpar de etiska, sociala, samhällseliga och miljömässiga principer som RJC förespråkar. Alla ädelmetaller och diamanter som används i våra smyckes- och klockkollektioner kommer från partners som också är certifierade av RJC.

Louis Vuittons diamanter har förvärvats eller köpts från legitima källor som inte är inblandade i konfliktfinansiering, i enlighet med FN:s resolutioner och gällande nationell lagstiftning. Louis Vuitton garanterar att dessa diamanter är "konfliktfria" och bekräftar att man följer World Diamond Councils riktlinjer för System of Warranties.

Louis Vuittons diamanter är uteslutande av naturligt ursprung och obehandlade, baserat på personlig kunskap och/eller skriftliga garantier från leverantören av dessa diamanter.

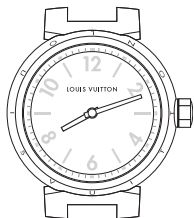
För sina pavéinfattade diamanter väljer Louis Vuitton diamanter med färggrader från D till G och klarhetsgrader från IF till VVS.

Användningen av färglösa vätskor och upphettning erkänns som traditionella behandlingsmetoder som komplement till slipning och polering av vissa färgade ädelstenar, liksom blekning av pärlor. Våra ädelstenar kan ha genomgått sådana allmänt accepterade försköningsmetoder (dekret nr 2002-65 av den 14 januari 2002).

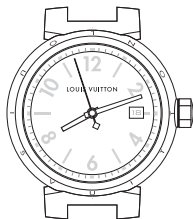
Safirer och rubiner i pavéinfattning kan ha värmebehandlats.
Smaragder i pavéinfattning kan ha spår av färglös olja.

Louis Vuitton garanterar att diamanter och diamanterprodukter som omfattas av eller överförs enligt gällande bestämmelser inte har slipats från diamanter med ursprung i, exporterade från eller transiterade genom Ryssland efter den 31 december 2023. Louis Vuitton garanterar även att diamanter och diamanterprodukter med en vikt om 0,5 karat eller 0,1 gram per diamanter, som omfattas av eller överförs enligt dessa bestämmelser, inte har slipats från diamanter med ursprung i eller exporterade från Ryssland, även om de har bearbetats i ett tredjeland. På begäran kan Louis Vuitton tillhandahålla dokumentation som styrker denna deklaration, vilken företaget fortsätter att följa.

1. Saat-Dakika



2. Saat-Dakika-Tarih



3. Saat-Dakika-GMT



Teknik özellikler

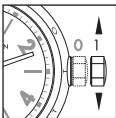
Yeni saatiniz İsviçre'de üretilmiştir ve La Fabrique du Temps Louis Vuitton Manufacture tesisimizin bilgi birikimini taşımaktadır.

➔ Suya dayanımı (metre olarak saatinizin arkasında belirtilmiştir).
Yansıma önleyici safir cam (masa saati hariç).
İsviçre yapımı quartz mekanizma.

Kullanım

Saatinizin kategorisini bulmak ve ilgili göstergeleri izlemek için 81. sayfaya bakınız.

1. Saat-Dakika

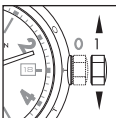


Saat ayarı:

Kurma kolunu 1. konuma çekin.

Yelkovan ve akrebi ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.

2. Saat-Dakika-Tarih

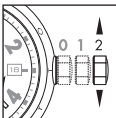


Saat ve tarihin ayarlanması:

Kurma kolunu 1. konuma çekin.

Akrebi ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.

Bu hareket, tarihi de ileri veya geri oynatır.

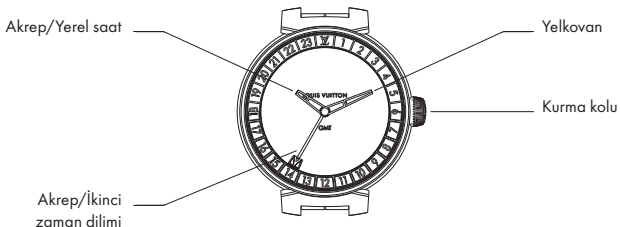


Saat ayarı:

Kurma kolunu 2. konuma çekin.

Yelkovanı ileri veya geri hareket ettirmek için kurma kolunu çevirin.

3. Saat-Dakika-GMT



Yerel saatin ayarlanması:

Kurma kolunu 2. konuma çekin.

Akrep ve yelkovanı hareket ettirmek için kurma kolunu soldan sağa veya sağdan sola çevirin.

İbrelere yerel saate göre ayarlayın.



İkinci zaman dilimi için saatin ayarlanması:

Kurma kolunu 1. konuma çekin.

Kurma kolunu, ikinci zaman dilimi ibresini ayarlamak için saat istikametinin aksi yönünde çevirin.

Uyarı: GMT ibresi ikinci zaman dilimi saatini 24 saatlik zaman biçiminde gösterir.

Sürdürülebilir tedarik

Louis Vuitton, Responsible Jewellery Council tarafından teşvik edilen ahlaki, sosyal, toplumsal ve çevresel ilkelerin gündelik olarak hayata geçirildiğini onaylayan RJC sertifikasını aldı. Mücevher ve saat koleksiyonlarımızda kullanılan tüm değerli metaller ve elmaslar, RJC tarafından onaylanmış ortaklardan alınmaktadır.

Louis Vuitton elmasları, Birleşmiş Milletler kararlarına ve geçerli ulusal yasalara uygun olarak, çatışma finansmanında yer almayan meşru kaynaklardan elde edilmiş veya satın alınmıştır. Louis Vuitton, bu elmasların “conflict-free” olduğunu garanti eder ve Dünya Elmas Konseyi’nin Garanti Sistemi yönergelerine uyduğunu doğrular.

Louis Vuitton elmasları, bu elmasların tedarikçisi tarafından sağlanan kişisel bilgiler ve/veya yazılı garantiler temelinde sadece doğal kökenli ve işlenmemiştir.

Maison Louis Vuitton, süsleme elmasları için D’den G’ye kadar değişen renklerde ve IF’ten VVS’e kadar değişen berraklıkta elmasları seçer.

Bazı renkli taşların kesilmesi ve parlatılmasının yanı sıra incilerin beyazlatılmasına ilaveten renksiz sıvıların ve ısıtmanın kullanımı, mücevher ustasının geleneksel bir uygulaması olarak kabul edilir. Değerli taşlarımız, bu genel süsleme uygulamalarına tabi olabilir (14 Ocak 2002 tarihli 2002-65 sayılı kararname).

Dizili safir ve yakutlar ısıtılmış olabilir.

Dizili zümrütlerde, renksiz yağ izleri olabilir.

Louis Vuitton, teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, 31 Aralık 2023'ten sonra Rusya kaynaklı, Rusya'dan ihraç edilmiş veya geçmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton ayrıca, 0.5 karat veya üzeri veya elmas başına 0,1 gram teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, üçüncü bir ülkede işlem görmüş olsalar bile Rusya kaynaklı veya Rusya'dan ihraç edilmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton talep üzerine, riayet etmeye devam edeceği bu bildirimini onaylayan destekleyici belgeler tedarik edebilir.

2, rue du Pont-Neuf 75034 Paris Cedex 01

+33 (0)1 55 80 32 00

© Louis Vuitton Malletier

louisvuitton.com

Ro6116 6

Mars 2026